



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2013

DUTCH / NÉERLANDAIS / NEERLANDÉS B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEKST A — NEDERLANDS ADVIES VOOR AMERIKAANS DELTAPLAN

1. *Twee van de volgende vier (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- de donkere lucht
- de temperatuur zakt
- de wind wakkert aan
- het begint te regenen

2. *De volgende twee antwoorden (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- het warmere wordende klimaat
- de stijgende zeespiegel

3. Leiden

4. Baan

5. Gezelschap

6. Elementen

7. Geteisterd

8. *De volgende twee antwoorden (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- zij liggen niet voor 60 procent onder de zeespiegel
- een ramp verlamt niet hun hele economie

9. (Kuijken heeft de Amerikanen voorgehouden) dat preventie goedkoper is dan herstel

10. B

TEKST A: [13 punten]

TEKST B — “LANG LEVE TWITTER”

11. C, F, I, J (*ongeacht de volgorde*)

[4 punten]

12. (De allercoolste) televisieprogramma's (van dit moment)

13. (vertrouwde) BN'ers

14. De verkeerde kant van de geschiedenis

15. B

16. D

TEKST B: [9 punten]

TEKST C — SINTERKLAASFILMS STRIJDEN OM TOESCHOUWERS

17. I

18. B

19. F

20. E

21. E

22. C

23. F

24. G

25. Stond (Bennie Stout) duidelijk aan kop

26. Maakte ... bekend

27. Spurt

28. Gebeuren

29. B

TEKST C: [13 punten]

TEKST D — “ZOLANG WE ELKAAR MAAR VERSTAAN”

- 30. De Nederlandse taal

- 31. B

- 32. F

- 33. De taal waarmee je aan de andere kant... kunt bestellen

- 34. ONWAAR – “(Voor de uitspraak) richten Vlamingen zich vaker op het Brabants-Antwerps / of hun niet eigen dialectische omgangstaal (in plaats van op het Noorden)”

- 35. WAAR – “23 procent ... doet dat.”

- 36. Vlamingen

- 37. Garanderen

- 38. Persoonlijk

- 39. Dialect

TEKST D: [10 punten]

TOTAAL: [45 punten]
